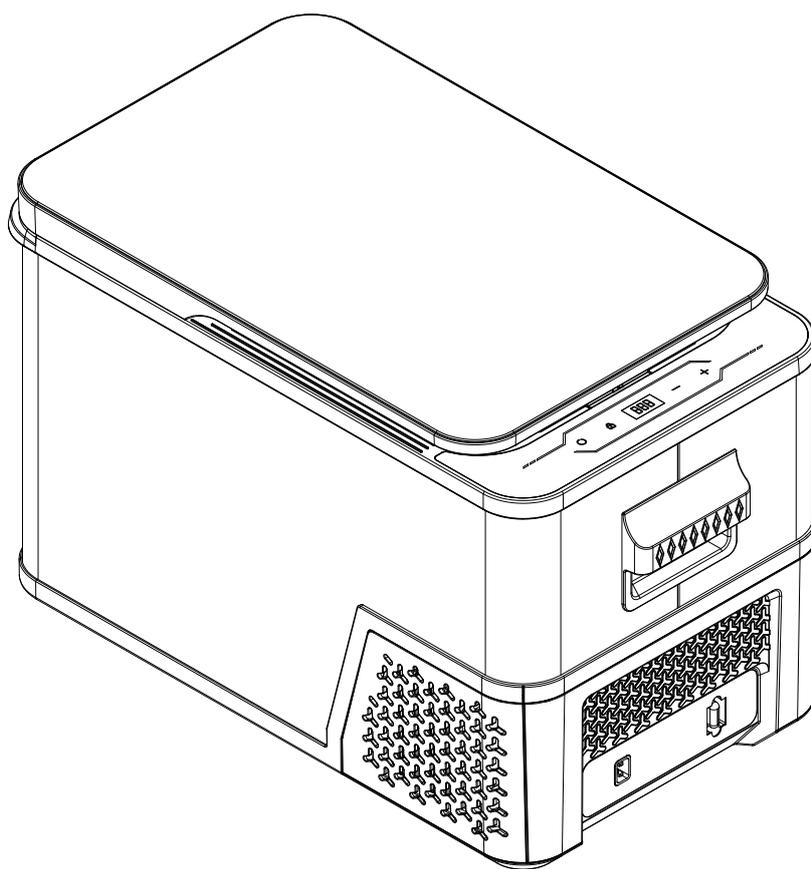


# Tesler

АВТОХОЛОДИЛЬНИК  
**TESLER**  
**CCF-3001**  
**CCF-4001**



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Tesler**



## Благодарим Вас за покупку изделия компании TESLER!

Выражаем надежду, что наша продукция будет Вас радовать.

Перед началом эксплуатации автохолодильника, пожалуйста, внимательно изучите данную инструкцию.

### Содержание

Описание прибора .....	3
Меры предосторожности.....	3
Защита окружающей среды и утилизация .....	4
Комплектация .....	5
Технические характеристики.....	5
Подготовка к эксплуатации .....	6
Эксплуатация .....	6
Настройка защиты аккумулятора автомобиля.....	7
Устранение неисправностей .....	7
Чистка и уход.....	8
Гарантия и ремонт .....	9
Прочая информация .....	9
Дата производства.....	9

### Описание прибора

В автохолодильнике TESLER используется высокоэффективный и энергосберегающий компрессор постоянного тока. К преимуществам этого автохолодильника относятся высокая надежность, длительный срок службы, высокая скорость охлаждения холодильника, а также:

- универсальность: автохолодильник может использоваться как в автомобиле, либо на яхте, так и дома, так как может подключаться как к сети постоянного тока 12В/24 В, так и к сети переменного тока 100-240 В (при использовании адаптера).
- быстрое сверхнизкое охлаждение до -20°С (при температуре окружающей среды 25°С)
- низкое энергопотребление, которое обусловлено хорошим теплоизоляционным слоем, а также интеллектуальной системой энергосбережения.
- интеллектуальная система защиты автомобильного аккумулятора от чрезмерного разряда.
- удобство хранения: в комплект входит разделительная перегородка, которой можно разделить камеру на 2 отсека.

### Меры предосторожности

- Прибор не приспособлен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также теми, кто не имеет достаточно знаний и практики, если они не проинструктированы людьми, ответственными за их безопасность.
- Не позволяйте детям использовать прибор без присмотра взрослых или играть с ним.
- Дети от 3-х до 8-ми лет могут загружать в прибор продукты и извлекать их, находясь под присмотром взрослых.
- Перед подключением убедитесь, что кабель питания и любые удлинители, которые вы собираетесь использовать для подключения автохолодильника, не повреждены и не изношены. Если шнур питания повреждён ни в коем случае не подключайте прибор к сети электропитания. Повреждённый шнур питания должен быть заменён в сервисном центре квалифицированным специалистом.
- При отключении автохолодильника от сети питания не тяните за шнур, беритесь за вилку шнура питания.
- Не переносите прибор за шнур питания.

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Не подвергайте шнур питания нагреву, берегите от воздействия масел, растворителей, от контакта с острыми предметами или иными предметами и жидкостями, которые могут вызвать повреждение изоляции.
- При использовании автохолодильника в автомобиле во избежание его повреждений при падении, закрепите автохолодильник.
- При установке автохолодильника убедитесь, что шнур питания расположен свободно, не прижат. Также убедитесь, что розетка, к которой подключен прибор, расположена так, что при необходимости вы сможете легко отключить прибор от сети питания.
- Не закрывайте вентиляционные отверстия прибора. Не используйте прибор в плохо проветриваемых помещениях и местах. Для нормальной вентиляции вокруг прибора должно быть свободное место: не менее 20 см позади прибора и не менее 10 см по сторонам.
- Не используйте острые предметы внутри камеры для ускорения процесса размораживания.
- Не используйте внутри автохолодильника какие-либо электрические приборы.
- Не храните в автохолодильнике взрывоопасные вещества, например, аэрозоли.
- Прибор предназначен для использования только в бытовых условиях или условиях, приближенных к бытовым, например: на кухнях для персонала в небольших магазинах, офисах, отелях, при кейтеринге. Прибор не может использоваться в розничной торговле.
- Для того, чтобы избежать порчи продуктов, рекомендуется не оставлять поднятой крышку у работающего прибор на длительное время, регулярно осуществлять очистку внутренних поверхностей прибора.
- Отключайте устройство, когда оно не используется.
- Если автохолодильник не будет использоваться длительный период, выключите его, очистите, протрите насухо, и оставьте крышку открытой, чтобы внутри прибора не появился неприятный запах.

**ВНИМАНИЕ!** Хладагент R1234YF и циклопентан, используемые в этом автохолодильнике, являются горючими веществами и легко воспламеняются. Не подвергайте прибор воздействию огня во время использования, транспортировки или утилизации.

- Запрещается разбирать или ремонтировать устройство самостоятельно.
- Держите устройство вдали от влаги, не окунайте его в воду.
- Не прикасайтесь влажными руками к шнуру питания или вилке шнура питания, а также не трогайте шнур питания и вилку шнура питания, если ваши ноги находятся в воде.
- При подключении прибора к сети питания в автомобиле, убедитесь, что в сети питания присутствуют предохранители.
- Убедитесь, что напряжение в сети питания совпадает с требуемым напряжением сети питания, указанным на заводской этикетке на приборе (как правило, она расположена внизу прибора).
- Если вы устанавливаете температуру в приборе ниже 0° С, не помещайте в автохолодильник жидкости в стеклянных емкостях. При замораживании жидкость будет расширяться и емкость может треснуть.
- После распаковки автохолодильника подождите 6 часов до подключения его к сети питания, чтобы хладагент осел.
- Автохолодильник должен быть расположен горизонтально во время его работы. Угол наклона не должен превышать 5 градусов. Данное требование относится только к установке, оно не касается наклона автохолодильника, возникающего при вождении на сложной местности.

### Защита окружающей среды и утилизация

Этот прибор не содержит хладагенты, которые могут повредить озоновый слой.

Хладагент R1234YF и циклопентан, используемые в этом автохолодильнике, являются горючими веществами и легко воспламеняются. Не подвергайте холодильник воздействию пламени. Не повреждайте корпус автохолодильника.

Если Вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Данный символ на изделии, его комплектующих или упаковке означает, что данное изделие не может утилизироваться как бытовые отходы. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение, возврат и переработку. Соблюдая правила утилизации этого оборудования, Вы внесете свой вклад в сохранность окружающей среды и здоровья человечества. Более подробную информацию об утилизации Вы можете получить в органах местного управления или в магазине, где Вы приобрели данное изделие.



### Комплектация

Автохолодильник	1 шт.
Шнур питания для подключения к прикуривателю автомобиля	1 шт.
Адаптер	1 шт.
Инструкция	1 шт.
Гарантийный талон	1 шт.
Корзина	в модели CCF-4001 - 1 шт.; в модели CCF-3001 - отсутствует.

### Технические характеристики

Модель	CCF-3001	CCF-4001
Размеры изделия, мм	600x337x390	600x337x486
Общий объём, л	30	40
Полезный объём, л	27	38
Вес нетто, кг	13.8	15.0
Вес брутто, кг	15.8	16.5
Климатический класс	SN-T	
Управление	электронное	
Питание	DC 12-24 В или AC 100-240 В ~50/60 Гц	
<b>При подключении к сети переменного тока (с адаптером):</b>		
Номинальное напряжение сети	100-240 В	
Номинальная частота сети	50/60 Гц	
Номинальная сила тока для подключения	2.5А	
<b>При подключении к сети постоянного тока:</b>		
Номинальная частота сети	12V/24 В ==	
Номинальная сила тока	6.0A(12В)/3.0A(24В)	
Потребляемая мощность	45 Вт	
Хладагент и его количество, г	R1234YF (28 г)	
Класс защиты от поражения электрическим током	II	
Уровень шума	≤35 дБ	
Срок службы прибора	1 год	

Компания-производитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, технические характеристики, дизайн и комплектацию товара без предварительного уведомления. Указанные геометрические размеры имеют приблизительные значения.

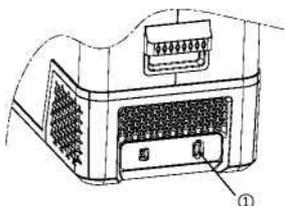
## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

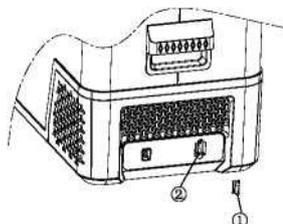
#### Установка и замена предохранителя

Автохолодильник может работать как от сети переменного тока 220-240В ~ 50/60 Гц, так и от сети постоянного тока 12 В или 24 В (в автомобиле).

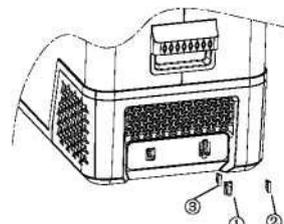
Перед подключением к автомобильной сети убедитесь, что предохранитель в автохолодильнике установлен и исправен. В случае необходимости установите или замените предохранитель, следуя следующим инструкциям:



Шаг 1. Найдите на корпусе прибора в указанном на рисунке месте защитную крышку разъема для установки предохранителя. Снимите крышку с разъема, при необходимости слегка подвигайте её влево и вправо, чтобы её снять.



Шаг 2. Используя острогубцы, аккуратно извлеките предохранитель.



Шаг 3. Проверьте, исправен ли предохранитель (не перегорел ли он). В случае неисправности предохранителя, замените его на новый (15А, для автомобилей). После замены предохранителя установите крышку для разъема обратно.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Панель управления



#### Кнопка включения/выключения:

Для включения или выключения автохолодильника нажмите и удерживайте кнопку включения и выключения 2 секунды.

#### Кнопка блокировки/разблокировки:

- 1) При включении автохолодильника панель управления разблокирована. Если в течение 20 секунд никаких действий с кнопками не производится, автоматически включается режим блокировки панели управления.
- 2) Для принудительного включения блокировки, а также для разблокировки: нажмите и удерживайте кнопку блокировки/разблокировки не менее 2-х секунд.

#### Кнопки увеличения/уменьшения температуры.

В автохолодильнике можно установить температуру от -20 до +20 °С. Регулировка температуры осуществляется кнопками «+» и «-». Шаг регулировки – 1°С.

#### Смена шкалы измерения температуры.

Чтобы переключить шкалу измерения температуры (градусы Цельсия или Фаренгейта) нажмите и удерживайте кнопки «+» и «-» не менее 3-х секунд.

## Настройка защиты аккумулятора автомобиля

Автохолодильник имеет функцию защиты автомобильного аккумулятора при работе от чрезмерного разряда автомобильного аккумулятора. Защита может быть установлена с различными настройками - уровнями. По умолчанию установлен уровень H2 (см. таблицу ниже). Так как выходное напряжение источников питания в различных автомобилях отличается, возможно вам потребуется установить другой уровень: если на дисплее отображается ошибка «E1», отрегулируйте защиту по напряжению вручную, руководствуясь указаниями ниже:

- 1) Разблокируйте панель управления.
- 2) Нажмите и удерживайте кнопку разблокировки и кнопку включения/выключения одновременно более 2 секунд, чтобы войти в систему регулирования защиты напряжения батареи.
- 3) Выберите защиту напряжения H1/H2/H3, руководствуясь таблицей:

Уровень защиты	Напряжение отключения (сеть 12 В)	Напряжение включения (сеть 12 В)	Напряжение отключения (сеть 24 В)	Напряжение включения (сеть 24 В)
H1 (низкий)	9.6 В	10.9 В	21.3 В	22.7 В
H2(средний)	10.1 В	11.4 В	22.3 В	22.7 В
H3 (высокий)	11.1 В	12.4 В	24.3 В	25.7 В

- 4) Выберите уровень, затем нажмите и удерживайте кнопку разблокировки и кнопку переключения одновременно более 2 секунд, чтобы настроить защиту.

## Рекомендации по установке температуры для различных продуктов

Вид продуктов/напитков	Рекомендуемая температура
Красное вино	10°C
Инсулин	2°C-8°C
Фрукты	4°C-6°C
Напитки	2°C-5°C
Мясо	-10°C
Мороженое	-15°C

## Устранение неисправностей

Пожалуйста, прежде чем обращаться в сервисный центр, прочитайте информацию ниже:

Проблема	Решение
Автохолодильник не работает	Проверьте, подключен ли автохолодильник к сети питания. Проверьте, плотно ли вставлена вилка шнура питания в розетку или штепсель в прикуриватель. Проверьте, включен ли прибор. Проверьте, не перегорел ли предохранитель. Если прибор был выключен и повторно включен менее 3-х минут назад, возможно действует защита компрессора, которая блокирует включение компрессора на 3 минуты.
Продукты в автохолодильнике заморожены	Возможно, установленная температура слишком низкая.
Булькающие звуки внутри автохолодильника	Это нормальные звуки, звук перетекания хладагента может быть слышен во время работы прибора.
Ошибка на дисплее	Прибор не будет работать, до момента пока ошибка не будет устранена. Воспользуйтесь таблицей с кодами ошибок.

## ЧИСТКА И УХОД

Таблица кодов ошибок

Код ошибки	Проблема	Решение
E1	Низкое напряжение	Установите уровень защиты аккумулятора на один уровень ниже: H3 (высокий) → H2 (средний) → H1 (низкий).
E2	Перегрузка вентилятора	Отключите прибор на 30 минут и включите снова.
E3	Ошибка частого старта компрессора	
E4	Ошибка низкой скорости компрессора	
E5	Ошибка контроллера температуры	Температура корпуса контроллера температуры слишком высокая (более 85°C), поставьте холодильник в вентилируемое помещение с низкой температурой, выключите его и дайте постоять 30 минут, а затем снова включите; если это повторится, обратитесь в сервисный центр.
E6	Ошибка контроллера	Отключите прибор и включите повторно. Если ошибка повторится, обратитесь в сервисный центр.
EE	Замыкание датчика температуры	Датчик температуры неисправен. Автохолодильник будет работать 15 минут, затем на 18 минут компрессор выключится, если ошибка датчика не будет устранена, компрессор не включится повторно. Попробуйте, выключить и включить автохолодильник. Если ошибка появится снова, обратитесь в сервисный центр.

### Чистка и уход

Перед чисткой отключите прибор от сети питания и дайте ему остыть. Протрите автохолодильник внутри мягкой, влажной тканью. Если необходимо, используйте мягкое моющее средство и воду. Не используйте агрессивные моющие средства. Не погружайте автохолодильник в воду.

Периодически протирайте пыль со шнура питания. Чрезмерное количество пыли может стать причиной возгорания.

Пыль и какие-либо предметы, блокирующие вентилятор, снижают охлаждающий эффект. Грязь с отверстий вентилятора можно удалить при помощи пылесоса или щетки.

**Гарантия и ремонт**

Данный прибор был изготовлен и испытан по необходимым методикам. Производитель предоставляет гарантию на нормальную работу прибора в течение 12 месяцев со дня покупки при соблюдении условий, указанных в гарантийном талоне изделия, и следующих ниже пунктов:

Все недостатки, связанные с дефектами материала и производства, во время действия гарантийного срока устраняются бесплатно. Рекламации должны регистрироваться непосредственно после обнаружения недостатков.

На ущерб, вызванный ненадлежащим обращением, обслуживанием, неправильной установкой или содержанием, неквалифицированным подключением или инсталляцией, а также непреодолимой силой или другими внешними влияниями, гарантийные обязательства не распространяются.

Мы оставляем за собой право при получении рекламации ремонтировать или заменять неисправные детали либо обменивать прибор. Замененные детали переходят в нашу собственность.

На основе гарантии невозможны любые дальнейшие претензии. Право на гарантию покупатель получает при условии предъявления правильно заполненного гарантийного талона.

Для гарантийного ремонта обращайтесь только в специализированные сервисные центры.

Условия гарантийного ремонта, адреса авторизованных сервисных центров можно узнать на сайте компании [www.tesler-electronics.ru](http://www.tesler-electronics.ru)

**Прочая информация**

Товар соответствует требованиям технических регламентов Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011), "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011) и технического регламента Евразийского экономического союза "Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники" (ТР ЕАЭС 037/2016). Полную информацию о сертификате вы также можете получить у продавца.

**Дата производства**

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда, который содержит следующую информацию: модель изделия, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта и в гарантийном талоне. Пример серийного номера: 054CCF30010323100049, где последние пять цифр (00049) – порядковый номер изделия, 1 цифра, предшествующая порядковому номеру (1) - для служебного использования, а 4 цифры перед ними – месяц и год производства (0323).

**Производитель:** Фошань Шуньде Дапан Трейдинг Ко., ЛТД

Адрес: №18 Синьхуэй Рд, Далян, Шуньде, Фошань, Гуандун, Китай

**Импортер:** ООО «Перспектива Т».

Адрес: 117218, г. Москва, ул. Кржижановского, д. 29, корп. 5, пом. I, ком.11.

Сделано в Китае

**Manufacturer:** FOSHAN SHUNDE DAPAN TRADING CO., LTD

Address: No. 18 Xinhui Rd, Daliang, Shunde, Foshan, Guangdong, China

**Importer:** LLC «Perspektiva T».

Address: ul. Krzhizhanovskogo, d. 29, korp.5, pom.I, k.11, Moscow, 117218, Russia.

Made in China